

С. CWS 136

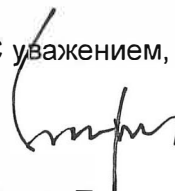
13 октября 2020 г.

-02

Уважаемая госпожа,
Уважаемый господин,

./ К настоящему прилагаю копию циркулярного письма С. CWS 135, которое направляется сегодня Министру иностранных дел Вашей страны и касается восьмой сессии *Комитета по стандартам ВОИС* (КСВ), которая будет проходить с понедельника, 30 ноября, по пятницу, 4 декабря 2020 г., с 12:00 до 14:00 по центральноевропейскому времени в штаб-квартире Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) в Женеве.

С уважением,



Дарен Танг
Генеральный директор

Приложение: циркулярное письмо С. CWS 135

C. CWS 135

-02

Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) свидетельствует свое уважение Министру иностранных дел и имеет честь пригласить представителей правительства Ее/Его Превосходительства принять участие в восьмой сессии *Комитета по стандартам ВОИС (КСВ)*, которая будет проходить с понедельника, 30 ноября, по пятницу, 4 декабря 2020 г., с 12:00 до 14:00 по центральноевропейскому времени в штаб-квартире Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) в Женеве.

Проект повестки дня восьмой сессии КСВ (документ CWS/8/1 Prov.) размещен на веб-сайте ВОИС по адресу https://www.wipo.int/meetings/ru/details.jsp?meeting_id=57089. Другие рабочие документы будут опубликованы на сайте по мере их готовности.

На сессии будет обеспечен синхронный перевод на английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки.

Для обеспечения соблюдения действующих мер в отношении охраны здоровья и безопасности сессия КСВ будет проводиться в гибридном формате, предусматривающем физическое присутствие в любой момент времени на территории ВОИС не более двух делегатов (предпочтительно из числа постоянно находящихся в Женеве) от каждой делегации государств-членов и возможность для других делегатов следить за ходом работы КСВ в режиме онлайн в прямой трансляции через новую онлайн-платформу дистанционного участия (подробности см. ниже) или через систему веб-кастинга ВОИС (доступную на всех языках ООН непосредственно через веб-сайт ВОИС без регистрационных формальностей).

Было бы желательно, чтобы имена, должности и адреса электронной почты представителей правительства Ее/Его Превосходительства, которые будут участвовать в работе очно и/или дистанционно, были доведены до нашего сведения до 15 ноября 2020 г. в рамках процесса регистрации на онлайн-платформе по адресу https://www3.wipo.int/registration/en/form.jsp?organization=WIPO®istration_id=396.

/...

Поскольку для обеспечения дистанционного участия через онлайн-платформу необходимо принять технические меры поддержки делегатов до начала заседаний, делегациям рекомендуется строго придерживаться крайнего срока для регистрации. С каждым делегатом, зарегистрировавшимся для дистанционного участия, будет

установлена связь для решения конкретных технических вопросов. Руководство пользователя для платформы дистанционного участия размещено на сайте по адресу: https://www.wipo.int/export/sites/www/meetings/ru/docs/interprefy_user_guide.pdf.

Поскольку ВОИС привержена делу обеспечения гендерного равенства, было бы желательно при назначении представителей, по возможности, придерживаться принципа паритетного участия. Любые вопросы, касающиеся этой сессии, можно направлять в Секретариат по адресу: cws.mail@wipo.int. ➤

13 октября 2020 г.